



**AJUNTAMENT  
DE TORELLÓ**

ÀREA DE SERVEIS A LES PERSONES  
BENESTAR SOCIAL  
Núm Exp:X2021006842

## CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE TORELLÓ I AGERMANAMENT SENSE FRONTERES

### REUNITS

D'una banda, l'Ajuntament, representat per l'Alcalde Sr. Marçal Ortuño Jolis, facultat per l'acord de la Junta de Govern Local de data 19 de juliol de 2021, assistit per la Secretària municipal, Sra. Montserrat Freixa Costa.

De l'altra, Agermanament Sense Fronteres representat per la Presidenta, Sra. Elisabet Torner Lasalle.

### ANTECEDENTS I MOTIVACIÓ

I. Que l'Ajuntament de Torelló disposa del pressupost de l'any 2021 degudament aprovat i en l'apartat de despeses hi figura la partida 106-2316-4890006 per import de 4.344,00 euros, amb la descripció: Subvenció nominativa. Agermanament Sense Fronteres.

II. Que l'entitat va sol·licitar amb la documentació requerida per l'Ajuntament de Torelló, una subvenció per import de 4.344,00 euros, per portar a terme el Projecte de cooperació. Formació de cooperatives de dones al Camerun.

Per tot això, ambdues parts, de comú acord, i reconeixent-se plena capacitat per aquest acte, formalitzen aquest conveni, que es regirà pels següents:

### PACTES

#### Primer.- OBJECTE:

L'objecte d'aquest conveni és regular la col·laboració econòmica de l'Ajuntament per import de 4.344,00 euros, en l'execució del Projecte de cooperació. Formació de cooperatives de dones al Camerun, amb l'objectiu de millorar les condicions de vida de les poblacions del departament de Nyong et Kelle, per mitjà de l'empoderament de les dones organitzades en associacions cooperatives, que afavoreixi la igualtat de gènere.

#### Segon.- ACCEPTACIÓ DE LA SUBVENCIÓ:

S'entendrà acceptada la subvenció per la signatura d'aquest conveni per part de l'entitat Agermanament Sense Fronteres.

#### Tercer.- TERMINI D'EXECUCIÓ:





## AJUNTAMENT DE TORELLÓ

La subvenció es destinarà a finançar les despeses que es produeixin durant l'execució Projecte de cooperació. Formació de cooperatives de dones al Camerun, la qual es durà a terme l'any 2021.

### **Quart.- TERMINI I FORMA DE JUSTIFICACIÓ:**

Agermanament Sense Fronteres haurà de justificar la realització del Projecte de cooperació. Formació de cooperatives de dones al Camerun com a màxim el dia 29 d'octubre de 2021, mitjançant la presentació de la següent documentació:

1. Compte justificatiu de despeses simplificat (Annex V) i els Annexes A, B i C.
2. Documentació impresa pel/per la beneficiari/ària en l'execució del projecte i/o activitat on figuri la col·laboració de l'Ajuntament. Si és el cas.

### **Cinquè.- PAGAMENT:**

1. El pagament de la subvenció es realitzarà d'un sol cop prèvia la presentació dins dels terminis establerts de la documentació justificativa esmentada al punt anterior.
2. Prèvia sol·licitud motivada de l'entitat i mitjançant el document previst a l'efecte, sol·licitud de bestreta Annex II, es podrà concedir un pagament a compte de com a màxim el 80%. El termini per a la seva presentació finalitzarà el dia 29 d'agost de 2021.

### **Sisè.- OBLIGACIONS DE L'ENTITAT AGERMANAMENT SENSE FRONTERES:**

1. Com a entitat perceptora de subvencions concedides per l'Ajuntament, s'obliguen a executar les activitats subvencionades de conformitat amb els principis de bona administració, bona fe i presumpció de legalitat, així com la seva justificació.
2. L'entitat està obligada a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer que realitzi la Intervenció General de l'Ajuntament, i a aportar tota la informació que els sigui requerida en l'exercici de les actuacions anteriors i en relació a la subvenció concedida.
3. Els documents de qualsevol mena justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, s'hauran de conservar per un període no inferior a 6 anys, comptadors des de la finalització del termini de presentació de les justificacions.
4. L'entitat haurà de fer constar la col·laboració de l'Ajuntament en l'execució del Projecte de cooperació. Formació de cooperatives de dones al Camerun, en tota la documentació impresa i en cartells o mitjans electrònics o audiovisuals.
5. L'entitat haurà de donar publicitat de les subvencions i ajudes percebudes per mitjans electrònics, en base a allò establert a la Llei 19/2013 i la Llei 19/2014.
6. L'incompliment d'aquestes obligacions originarà les responsabilitats que en cada cas corresponguin i podrà suposar la revocació, reducció o reintegrament de la subvenció concedida.



**AJUNTAMENT  
DE TORELLÓ**

7. En cas que l'entitat no pugui portar a termes les activitats recollides en el present conveni, hauran de sol·licitar la renúncia expressa a la subvenció concedida, mitjançant la presentació del document previst a l'efecte. (Annex VI)

**Setè.- COMPATIBILITATS AMB ALTRES SUBVENCIONS:**

1. Agermanament Sense Fronteres haurà de comunicar la petició i/o obtenció de qualsevol subvenció pública concurrent que no s'hagi declarat en la sol·licitud.
2. La subvenció atorgada serà compatible amb qualsevol altra concedida per altres administracions o ens públics o privats. Tanmateix l'import total de les subvencions rebudes per la mateixa finalitat no podrà superar el cost total del projecte/activitat a desenvolupar.

**Vuitè.- RÈGIM JURÍDIC SUPLETORI:**

En tot allò no previst en el present conveni s'estarà al que estableix l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament, la Llei General de Subvencions i el seu Reglament de desenvolupament.

**Novè.- VIGÈNCIA DEL CONVENI:**

Aquest conveni serà vigent des del dia de la seva signatura i fins al dia 29 d'octubre de 2021. No podrà ser objecte de pròrroga.

I en prova de conformitat, les persones que l'atorguen, signen el present conveni, per duplicat en el lloc i data que s'assenyalen.

Sra. Elisabet Torner Lasalle

35046737G  
ELISABET  
TORNER (R:  
G61221859)

Signat digitalment per  
35046737G ELISABET  
TORNER (R: G61221859)  
Data: 2021.07.27  
10:26:11 +02'00'

Agermanament Sense Fronteres